

No. 171.—BETWEEN THE ALBERT AND TWEED RIVERS.

By J. O'CONNOR, Esq.

Kangaroo - - - money.	Hand - - - kungal.
Opossum - - - newung.	2 Blacks - - - boolaroo bigul.
Tame dog - - - nugem.	3 Blacks - - - boolaroo yaburu
Wild dog - - - yeroging.	bigul.
Emu - - - - wooring.	One - - - - yaburu.
Black duck - - - mara.	Two - - - - boolaroo.
Wood duck - - - cumbabin.	Three - - - - boolaroo yaburu.
Pelican - - - juugara.	Four or more - - - gurul.
Laughing jackass kagorim.	Father - - - beung.
Native companion dumbel.	Mother - - - weathung.
White cockatoo - kaira.	Sister-Elder - - nanang.
Crow - - - - waagun.	„ Younger - - - yeargong.
Swan - - - - dute.	Brother-Elder - - kagoon.
Egg - - - - kabun.	„ Younger bunam.
Track of a foot - - goolgun.	A young man - - jebur.
Fish - - - - (no general term).	An old man - - kedjum.
Lobster - - - (not known).	An old woman - - merroongun.
Crayfish - - - galoom.	A baby - - - tchadum.
Mosquito - - - munjur.	A White man - - tugi.
Fly - - - - djunburra.	Children - - - tchadum.
Snake - - - - dunnara.	Head - - - - bowro.
The Blacks - - - mebing.	Eye - - - - me.
A Blackfellow - - bigul.	Ear - - - - benung.
A Black woman -	
Nose - - - - murro.	

No. 171.—BETWEEN THE ALBERT AND TWEED RIVERS—*continued*.

Mouth - - -	jairn.	Boomerang -	
Teeth - - -	derung.	Hill - - -	
Hair of the head -	goendum.	Wood - - -	talle.
Beard - - -	yarund.	Stone - - -	yeron.
Thunder - - -	maigwel.	Camp - - -	y-bur-a (lit. = fire).
Grass - - -	eedung.	Yes - - -	yo.
Tongue - - -	djergung.	No - - -	yacum.
Stomach - - -	djulba.	I - - -	nio.
Breasts - - -	dumerogun.	You - - -	waaloo.
Thigh - - -	taryung.	Bark - - -	burwool.
Foot - - -	tchenung.	Good - - -	bowgal.
Bone - - -	taregun.	Bad - - -	tchung.
Blood - - -	goomera.	Sweet - - -	bowgul.
Skin - - -	ulun.	Food - - -	nungun.
Fat - - -	kudgera.	Hungry - - -	cobbere.
Bowels - - -	bulen.	Thirsty - - -	coonge.
Excrement - - -	goonung.	Eat - - -	tchabbe.
War-spear - - -	joan.	Sleep - - -	noram.
Reed-spear - - -	(not known).	Drink - - -	coontchabbe.
Wommera or throwing-stick		Walk - - -	yanbe.
Shield - - -	buga.	See - - -	narbe.
Tomahawk - - -	bundan.	Sit - - -	yaanbe.
Canoe - - -	gundool.	Yesterday - - -	wooboo.
Sun - - -	yalgun.	To-day - - -	burang.
Moon - - -	gireum.	To-morrow - - -	wooboo.
Star - - -	kuroomgun.	Where are the Blacks?	yillim mebing?
Light of day - - -	burbil.	I don't know -	yeleyou.
„ fire - - -	tchalgi.	Plenty - - -	gurul.
Dark - - -	nullu.	Big - - -	cumi.
Cold - - -	waring.	Little - - -	bitcha-gul-ung.
Heat - - -	numgul.	Dead - - -	gilungwend.
Day - - -	numagera.	By-and-by - - -	uyou.
Night - - -	woolaroon.	Come on - - -	gooway.
Fire - - -	y-bur-a.	Milk - - -	
Water - - -	coon.	Eaglehawk - - -	
Smoke - - -	djum.	Wild turkey - - -	
Ground - - -	igoon.	Wife - - -	
Wind - - -	yarga.		
Rain - - -	goo-ong.		
God - - -			
Ghosts - - -			

In addition to his vocabulary, Mr. O'Connor sends me the following tenses of verbs, from the language of the Ipswich tribe, which I do not think are perfectly correct :—

TO RUN.

PRESENT INDICATIVE.

I run - - - nio gowralla.	We run - - - nule gowrea.
Thou runnest - - -	You run - - - waaloo gowrai.
He runs - - - gille gowrin.	They run - - - kaam gowrin.

PERFECT TENSE.

I ran - - - nio gowrin.	We ran - - - nule gowrin.
Thou rannest - - -	You ran - - - waaloo gowrin.
He ran - - - gille gowrin.	They ran - - - kaam gowrin.

FUTURE TENSE.

I will run - - - gowralla nio.	We will run - - - nuleboo gowrea.
Thou wilt run - - -	You will run - - - waaloo nure gowrai.
He will run - - - gille nure gowrai.	They will run - - - kaam nure gowrai.

IMPERATIVE MOOD.

Run - - - gowrai.	Let us run - - - nuline gowraima.
Let him run - - - gilane gowraima.	Let them run - - - kaam gowraima.

TO GO.

PRESENT TENSE.

I go - - - galong nio yan-	They go - - - kaam jangooroo
gala.	yangala.
Thou goest - - -	You and I go - - - nule waaboo
He goes - - - gille wangoor	yanbe
yanna.	Georgy and I go - - - nule boolung
We go - - - nule yango.	Georgiyangalla.
You go - - - neremum yanna.	Georgy and Billy boolagum jan-
	go gooroo yangalla
	Georgi Billi.

To Go—*continued.*

PERFECT TENSE.

I went - - nio yaane.	They went - - kaam wangoor yaane.
Thou wentest - gala waaboo yea- nee.	You and I went - nule waaboo yaane.
He went - - gille wangoor yaane.	Georgy and I went nule boolung yeance Georgi.
We went - - nule yaane.	Georgy and Billy boolagum jan- went gooroo yearnee Georgi Billi.
You went - - waaloo yaane.	

FUTURE TENSE.

I will go - - nio warnwe yan- galla.	They will go - kaam jungooroo yangin.
Thou wilt go - waaboo nure yaane.	You and I will go nule waaboo nure yanbe.
He will go - - gille yanbe.	Georgy and I will nule boolung nure go Georgi yangaba.
We will go - - nula nure yanbe.	Georgy and Billy gille jangooroo will go yangala booba- jun Georgi Billi.
You will go - guremung yanbe.	

IMPERATIVE.

Let me go - - gullum nio yan- gen.	Let Georgy and gulum nule boo- me go lung Georgi yan- gen.
Go thou - - waaloo yaana.	Go you two - boolagum gulum yaana.
Let him go - gulum yangen.	Let them go - gulum kaam yan- beenma.
Let us go - - gulum nule boo- lung yangen.	

To SEE.

PRESENT TENSE.

I see - - - nio nanee.	They see - - kaambo nanee.
Thou seest - - waaloo nanee.	You and I see - nule waaboo nanee.
He sees - - gille nanee.	Georgy and I see- nule Georgi nanee.
We see - - nule nanee.	Georgy and Billy Billi boolagundoo see nanee Georgi
You see - - nuremung gundu nanee.	

PUTURE.

I will see - - nio woolongnabe.	They will see - gala youngwe nanee.
Thou wilt see - waaboo nabe.	You and I will nule waaboo nure see woolong nabe.
He will see - gille nabe.	Georgy and I will Georgi nule nabe. see
We will see - nule nabe.	Georgy and Billy Georgi Billi boo- will see lagundoo nanee.
You will see - naremung gandu nurewa.	